



ПРАВИЛА на „Мобилтел” ЕАД за ползване на Mtel Business Cloud (BizCloud) услуги

I. ПРЕДМЕТ

1. С настоящите Правила на „Мобилтел” ЕАД за ползване на **Mtel Business Cloud (BizCloud)** услуги (“Правилата”) се определят реда и условията, при които “Мобилтел” ЕАД (Мобилтел) предоставя на Потребители достъп до интернет портал, позволяващ удобен достъп при поискване през интернет до споделен пул от конфигурируеми изчислителни ресурси (сервъри, дискови масиви, софтуерни приложения и услуги).

Адрес за кореспонденция и телефон за контакт с Мобилтел:

Гр. София 1309, ул. „Кукуш” № 1, община Илинден;

Телефон: *88 или +359 88 8088088. За достъп от фиксирана мрежа 02/485 85 85

Факс: +359 (88) 1108401

e-mail: customerservice@mobiltel.bg

2. По смисъла на настоящите Правила следните думи и изрази, включително и когато са членувани и/или употребени в множествено число, ще имат посочените в тази точка значения:

2.1. “*Mtel Business Cloud услугите*” или “*Услугите*” са услуги, предоставяни от Мобилтел, които позволяват на Потребителя да активира, променя и деактивира софтуерни web базирани услуги от типа Software as a Service (SaaS) чрез интернет портала bizcloud.mtel.bg (Портала).

2.2. “*Потребител*” е юридическо лице с място на стопанска дейност в Република България, търговско представителство, регистрирано в Република България или институция, осъществяваща дейност на територията на страната по силата на международно споразумение, по което Република България е страна, което е сключило договор за ползване на Услугите с Мобилтел.

2.3. “*Акаунт на Потребителя*” или “*Акаунт*” е профил с потребителско име и парола за достъп до Портала за Mtel Business Cloud услуги.

2.4. “*Краен потребител*” е физическо лице, свързано с Потребителя (представител, служител, консултант или др.), което ползва Услуги, заявени от Потребителя с Акаунта на Потребителя през Портала.

2.5. “*Съдържание*” означава и включва, без изброяването да е изчерпателно: потребителски данни, текст, графични изображения, музикални произведения, аудио визуални продукти, софтуер, компютърни файлове и друго съдържание или част от него, което се намира, съхранява, обработва и/или разпространява на и чрез Портала и Услугите.

2.6. “*Действащо законодателство*” означава всеки действащ (сега или в бъдеще) закон и/или подзаконен (нормативен или ненормативен (общ или индивидуален административен)) акт, който засяга Услугите и/или Мобилтел (и/или неговата дейност) и/или Потребителя и/или неговата дейност

3. Мобилтел предоставя Услугите в съответствие с настоящите Правила и въз основа на договор с Потребителя, който регламентира правото за достъп на Потребителя до Портала и закупуване, активиране, промяна и деактивиране на Услугите и други условия за ползването на Услугите (Договор за Услугите).

3.1. Тези Правила представляват неразделна част от Договора за Услугите.

3.2. С подписване на Договор за Услугите Потребителят се съгласява с тези Правила.

3.3. Услугите се заявяват, активират, променят или деактивират самостоятелно от Потребителя, чрез негов оторизиран представител, посредством електронен портал на адрес bizcloud.mtel.bg (Порталът) и индивидуалния Акаунт на Потребителя.

4. Достъп до Портала и Услугите

4.1. За достъп до Портала е необходимо Потребителят:

4.1.1. да има регистрация и профил на интернет страницата www.mtel.bg, в „Моят профил“; и

4.1.2. да активира своя Акаунт с въвеждане на Service ID.

4.2. Чрез Акаунта Потребителят може да управлява Услугите. Услугите се заявяват, активират, променят или деактивират с натискане на бутон „Приемам“ или с избор на поле „Приемам“ в Портала като с това

действие се счита, че Потребителят е оторизирал съответната заявка и е приел условия за ползване съответната Услуга.

II. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА МОБИЛТЕЛ.

5. Мобилтел предоставя Услугите в съответствие с настоящите Правила и съобразно условията, публикувани на bizcloud.mtel.bg отделно за всяка Услуга от списъка с Mtel Business Cloud услуги, като:

- осигурява самостоятелно заявяване, активиране, промяна или деактивиране на Услуги чрез Акаунт на Потребителя;

- осигурява техническа изправност на Услугите;

- предоставя пълен администраторски достъп на Потребителя до Услугата, чрез Акаунта на Потребителя.

5.1. Мобилтел публикува актуален списък с Услугите на Портала;

5.2. Мобилтел издава на Потребителя фактура за сумите, дължими за ползваните Услуги при условията, посочени в Договора.

6. Мобилтел предоставя на Потребителя във връзка с ползването на Услугата денонощна поддръжка на Услугата от квалифициран персонал чрез телефон за контакт +359 (88) 15 15 – безплатен за абонати на Мобилтел и +359 (88) 5 51 15 15 – за абонати на други оператори (тарифира се стандартно според абонаментния план на инициатора на обаждането). Поддръжката включва отстраняване на технически проблеми при ползване на Услугата и не включва актуализация и инсталиране на софтуер по поръчка на Потребителя, предоставяне на съвети и услуги, свързани с разработка на софтуер, сайтове, скриптове, ползване на програми за управление на Съдържанието и други.

7. Мобилтел има правото да променя или прекратява Услуги от списъка с Mtel Business Cloud услуги и да променя или премахва отделни функционалности на Услугите. За всяка промяна Мобилтел ще уведомява Потребителя на посочения е-мейл адрес в неговия Акаунт.

8. Мобилтел има право да променя интерфейса на Портала с цел подобряване на функционалностите му, като при всяка промяна ще бъде осигурена съвместимост с предходни версии.

9. Мобилтел има право да провежда планирани технически профилантики на системите, свързани с предоставянето на Услугата до 2 (два) пъти месечно, но не повече от 12 (дванадесет) пъти в рамките на една календарна година.

10. Мобилтел има право, при извършване на планирана или инцидентна техническа профилантика на помещенията и/или оборудването, свързано с предоставянето на Услугата и/или при промяна на елементи на съобщителната инфраструктура, свързана с предоставяне на Услугата, без да дължи обезщетение на Потребителя, да ограничава ползването на Услугата или отделни нейни функционалности.

11. В случаите по т.9 и т.10 Мобилтел информира засегнатите Потребители за сроковете на прекъсване или влошаване на качеството на Услугата, по начин, който е максимално достъпен за тях.

12. Мобилтел има право да спре временно ползването на една или няколко от Услугите или отделни техни функционалности, както и да прекрати достъпа до съответната Услуга и/или Договора с Потребителя, без да дължи за това обезщетение, в следните случаи:

12.1. когато с действията си Потребителят застрашава или допуска да бъде застрашена сигурността на съобщителната инфраструктура, свързана с предоставяне на Услугите;

12.2. когато Потребителят използва или допуска да бъдат използвани технически средства, които не отговарят на нормативните изисквания и/или естеството на Услугата;

12.3. когато установи, че Потребителят използва или допуска Услугите да бъдат използвани недобросъвестно или в нарушение на Действащото законодателство, морала или добрите нрави.

12.4. в случай на нарушение от страна на Потребителя на някое от задълженията му по настоящите Правила, условията за ползване на съответната Услуга или Договора за Услугата.

13. В случаите по т.12 предплатените от Потребителя такси, отнасящи се за периода на спиране на предоставянето на Услугата (в случай че има такива), не подлежат на възстановяване.

14. Мобилтел има право да прекрати едностранно с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие Договора по отношение на всички Услуги или отделни функционалности при прекратяване на предоставянето им от страна на Мобилтел и в съответствие с търговската политика на дружеството.

15. Мобилтел осигурява необходимото техническо ниво на защита на сигурността на данните на Потребителите, свързани с ползването на Услугите по предназначение. Независимо от посоченото в предходното изречение, Мобилтел не гарантира и не носи отговорност за сигурността и/или поверителността на данните на Потребителя срещу нерегламентиран достъп до тях и не носи отговорност за кражба или загуба на данните на Потребителя, незаконна дейност и други нерегламентирани дейности, които могат да доведат до причиняване на щети на Потребителите и/или техните данни. Мобилтел добросъвестно ще предоставя Услугите, но не гарантира, че съдържанието, което Потребителят съхранява или до което осъществява достъп чрез Услугите, няма да бъде непреднамерено увредено, загубено или унищожено, или премахнато в съответствие с условията на настоящото споразумение. Мобилтел не поема отговорност и задължения при възникване на такива инциденти.

16. Мобилтел предоставя необходимото съдействие на компетентните органи при законосъобразното упражняване на техните правомощия във връзка с провеждане на процесуално-следствени действия, в това число като предоставя изисквани по съответния ред данни за Потребителя и ползваните от него услуги. При осъществяването на действията по тази т. 16, Мобилтел не е задължен да уведомява Потребителя, освен в изрично определени от закона случаи.

III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

17. Потребителят има право да използва Услугите по предназначение, съобразно настоящите Правила, условията за ползване на Услугите и условията, уговорени в Договора с Потребителя.

18. Потребителят осигурява защита на своя акаунт от неоторизиран достъп и носи отговорност за опазване на тайната на паролата, която използва за достъп до Услугите, както и за действията чрез неговия профил, независимо дали се извършват с негово разрешение или не. Потребителят трябва незабавно да уведоми Мобилтел за всяко неоторизирано ползване на своя профил. Потребителят приема, че ако иска да защити прехвърлянето на данни или файлове, свързани с Услугите, следва да използва защитена криптирана връзка за комуникация.

18.1. Потребителят е отговорен за всички действия, извършвани с неговия Акаунт, независимо дали са извършвани от Потребителя, негови служители или трети страни (включително негови представители или подизпълнители). Мобилтел ЕАД не носи отговорност за действия, извършени с Акаунта на Потребителя.

18.2. Във всеки случай, в който Потребителят установи или предположи, че с неговия Акаунт се извършва нерегламентиран достъп до Портала, следва да уведоми незабавно Мобилтел.

19. Потребителят може по всяко време да деактивира своя Акаунт, след деактивиране и прекратяване ползването на Mtel Business Cloud услуги.

20. Потребителят е единствено отговорен за съдържанието, което управлява чрез Услугите.

21. Потребителят се задължава да осигури необходимото ниво на защита на своите данни, които обработва и съхранява при ползване на Услугата, в това число срещу посегателства на трети лица. Потребителят е отговорен за сигурността на своите данни, осигуряване на backup за собствено съдържание и защита от неоторизиран достъп до акаунта, профила, данните и съдържанието на Потребителя. Всички данни за Акаунта и профила на Потребителя са единствено за негова употреба и не следва да бъдат предоставяни на други потребители (в това число служители, представители или

подизпълнители на Потребителя). Потребителят носи изключителна отговорност за поддържане на подходящи алтернативни архиви и за защита на всички записани файлове.

22. Потребителят се задължава да осигурява ползване на Услугите от всички свои крайни потребители в съответствие с настоящите правила и Приложението към договора. Потребителят осигурява обучение и техническа поддръжка за всички свои крайни потребители във връзка с ползване на Услугите.

23. Потребителят се задължава да плаща възнаграждение за ползване на Услугите, съгласно сроковете и условията, посочени в Договора.

24. Потребителят се задължава да използва Услугите добросъвестно, в съответствие със Действащото законодателството и по начин, който не уврежда Мобилтел и/или правата и законните интереси на трети лица.

25. Във връзка със задължението по т. 24, Потребителят се задължава да не използва Услугите за извършване на следните действия, които не са изчерпателно изброени:

25.1. За публикуване, разпространяване или предоставяне по какъвто и да е начин на Съдържание, което противоречи на изискванията на тези Правила, Действащото законодателство, Интернет етиката или морала и добрите нрави и което накърнява или би могло да накърни правата и законните интереси на трети лица, включително, но не само авторски права или сродни на тях права, запазени марки, патенти или други права на интелектуална собственост, право на собственост, всякакви други имуществени или неимуществени права и интереси, както и такива, които са свързани със защита на търговска, служебна и/или лична тайна или друга конфиденциална информация;

25.2. За публикуване, разпространение или предоставяне на софтуер или други компютърни файлове, които съдържат вируси или други програми или техни компоненти, които застрашават сигурността на Мобилтел или трети лица и техните системи;

25.3. За публикуване и/или разпространение на Съдържание, което е забранено от Действащото законодателство, включително но не само: порнографски материали, материали, съдържащи заплаха за живота и/или телесната неприкосновеност на човека, пропагандиращи дискриминация, проповядващи фашистка, расистка или друга недемократична идеология, чието съдържание нарушава права или свободи на човека съгласно Конституцията и законите на Република България и/или международни актове, материали, призоваващи към насилствена промяна на конституционно установения ред, към извършване на престъпление и други;

25.4. За изпращане на непоискани търговски съобщения.

26. За да използва Услугата, Потребителят се задължава да има инсталиран необходимия софтуер за антивирусна защита, с цел избягване на каквато и да е загуба и/или повреда на данни, файлове, устройства, или носители на данни (напр. твърд диск) в резултат на атака от злонамерен софтуер или вирус, което може да доведе до изтриване и/или повреда на данни.

IV. ОТГОВОРНОСТ И ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ.

26. Мобилтел отговаря за уреждане на правата за ползване на Услугите, които предоставя посредством Портала съгласно раздел VI, като не носи отговорност за произхода на Съдържанието, съхранявано и обработвано във връзка с използване на Услугите, както и за неговото съответствие с изискванията на Действащото законодателство.

27. Мобилтел не отговаря за каквито и да било вреди, причинени на Потребителя или на трети лица във връзка с ползване на Услугите от страна на Потребителя, освен ако Мобилтел е действал умишлено или при груба небрежност. *С оглед избягването на всякакво съмнение:* Разпоредбата на предходното изречение запазва действието си и след цялостното и/или частично прекратяване, унищожаване, разваляне или прогласяване (от компетентен съд) на нищожност на Договора с Потребителя.

29. Потребителят отговаря и се задължава да обезщети и да освободи от отговорност Мобилтел при съдебни искове и други претенции на трети лица (независимо дали са основателни или не), при загуби, щети и разходи (в това число адвокатски хонорари и съдебни разноски), произтичащи от или във връзка с

(i) неизпълнение на някое от задълженията на Потребителя по тези Правила и сключения от него Договор за Услугата; и (ii) незачитане правата на потребителите, уредени по българското законодателство

V. ПРЕКРАТЯВАНЕ

30.1. Освен ако не е уговорено друго в Договора за Услугите, Потребителят има право да прекрати този Договор по всяко време, чрез отправяне на 30 (тридесет) дневно предизвестие до Мобилтел и деактивиране своя акаунт в Портала за всички услуги, за които е предоставен механизъм за прекратяване ползването им.

30.2. Всяка от страните по Договора за Услугите има правото да го прекрати договора с отправяне на 30 (тридесет) дневно предизвестие до другата страна в случаите на нарушение на клаузи по Договора за Услугите, условията за ползване на Услугите или настоящите Правила. Предизвестие може да бъде оттеглено при отстраняване на нарушението от виновната страна в срока на предизвестие.

30.3. Независимо от посоченото в предходните разпоредби, Мобилтел има право да прекрати Договора за Услугите незабавно след уведомление до Потребителя i) в случаите по т.12; ii) прекратяване на взаимоотношенията на Мобилтел с доставчик на Съдържание или услуги, свързани с използвани от Потребителя Услуги; iii) въз основа на законови или регулаторни изисквания, както и въз основа на съдебен, административен или друг акт на орган на властта.

30.4. При прекратяване на Договора за услуги се прекратяват всички права на Потребителя, свързани с използване на Услугите.

30.5. В случаите на прекратяване с 30 (тридесет) дневно предизвестие Мобилтел осигурява съхранение на данните на Потребителя за срока на предизвестие. Потребителят получава достъп за изтегляне на своето съдържание след заплащане на всички дължими суми по Договора. В случай на необходимост, Мобилтел осигурява съдействие на Потребителя за изтегляне на съдържанието. Всяко съдействие от страна на Мобилтел по отношение на съдържание на Потребителя след прекратяване на Договора се уговаря в индивидуално допълнително споразумение между страните.

VI. ПРАВО НА СОБСТВЕНОСТ И ПРАВО НА ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ.

31. Мобилтел и/или негови партньори във връзка с предоставянето на Услугата, са носители на всички права на собственост и на интелектуална собственост по отношение на Услугата. Със сключването на Договор за Услугата, Мобилтел не прехвърля каквито и да било права на собственост и/или права на интелектуална собственост върху Услугата или каквато и да било част от нея на Потребителя.

VII. МОНИТОРИНГ ВЪРХУ ПОЛЗВАНЕТО НА УСЛУГАТА ОТ СТРАНА НА МОБИЛТЕЛ.

32. Мобилтел има право да извършва мониторинг и/или да записва сесии на Потребителите, ползващи Услугите, със следните цели:

32.1. За подобряване качеството на обслужване на клиентите и упражняване на контрол върху качеството на предоставяне на Услуги.

32.2. За защита срещу неоторизирано ползване на системи на Мобилтел.

32.3. В изрично предвидени в Действащото законодателство случаи, както и по разпореждане на компетентен орган на власт.

VIII. ВЛИЗАНЕ В СИЛА.

33. Настоящите Правила влизат в сила, считано от 01.10. 2014 година.

IX. ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПЪЛНЕНИЯ.

34. Настоящите Правила могат да бъдат изменяни и допълвани по всяко време по инициатива на Мобилтел.

35. При промяна на Правилата Мобилтел се задължава да ги публикува на официалната си страница в Интернет в срок от 7 (седем) дни преди датата на влизането им в сила.

36. Правилата и съответните изменения и допълнения по тях се прилагат и за заварените Потребители към датата на влизането им в сила.

X. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ.

37. Спорове между страните по Договора за услуги и по настоящите Правила могат да се решават чрез непосредствени преговори между тях, както и по реда за извънсъдебно разрешаване на спорове, предвиден в действащото законодателство, включително чрез сключване на извънсъдебно споразумение. При непостигане на съгласие всяка от страните може да отнесе спора пред компетентния съд в гр. София.

XI. ПРИЛОЖИМО ПРАВО.

38. При прилагането и тълкуването на настоящите Условия се прилага българското законодателство.